

Fecha de presentación: abril, 2015 Fecha de aceptación: junio, 2015 Fecha de publicación: agosto, 2015

ARTÍCULO 18

## LA PROMOCIÓN DE LA LECTURA EN LA UNIVERSIDAD: EXPERIENCIAS DEL USO DE UNA HERRAMIENTA INFORMÁTICA CREADA CON ESTOS FINES

### PROMOTING READING IN THE UNIVERSITY: EXPERIENCES IN THE USE OF AN INFORMATICS TOOL CREATED WITH THIS PURPOSE

MSc. Alicia Martínez León<sup>1</sup>

E-mail: [aleon@ucf.edu.cu](mailto:aleon@ucf.edu.cu)

MSc. Ariel Gómez Sarría<sup>1</sup>

Dra. C. Ángela Sarría Stuart<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Universidad de Cienfuegos. Cuba

#### ¿Cómo referenciar este artículo?

Martínez León, A., Gómez Sarría, A., & Sarría Stuart, A. (2015). La promoción de la lectura en la universidad: experiencias del uso de una herramienta informática creada con estos fines. *Revista Universidad y Sociedad* [seriada en línea], 7 (3). pp. 128-136. Recuperado de <http://rus.ucf.edu.cu/>

#### RESUMEN

Con los resultados del diagnóstico inicial se constata, que estudiantes que ingresan en la universidad pedagógica para formarse como profesores de Español-Literatura de la secundaria básica, han leído pocas obras literarias y carecen de hábitos de lectura, situación que no se corresponde con las exigencias de la sociedad. Para la promoción de la lectura en estos estudiantes, se aprovecha el uso de una herramienta informática con documentos hipertextuales e hipermediales, creada con estos fines, a partir de un texto representativo de la intertextualidad y seleccionado del libro *La noche*, de la autora cubana Excilia Saldaña. La aplicación de dicha herramienta, durante el proceso de enseñanza-aprendizaje, demostró su efectividad, pues cada estudiante elaboró su ruta de lectura, de acuerdo con sus potencialidades. Se confirmó la idea de que el profesor universitario puede ser un promotor de lectura.

#### Palabras clave:

Hipertexto, hipermedia, intertextualidad y rutas de lectura.

#### ABSTRACT

Through the results obtained from an initial diagnosis, it was corroborated that students who enter to the university to be trained as Spanish Language and Literature teachers for High School, have actually read a few literary works, and lack of reading habits; which is not in correspondence with the demands of the society. A computer tool with hyper textual and hypermedia documents is used to promote reading in students. This tool was created with this specific purpose, based on a sample text from the book entitled "La Noche" by Excilia Saldaña that illustrates the use of intertextuality. The application of this computer tool throughout the teaching-learning process proved to be efficient since each student was able to create his/her reading path according to his/her strengths. The idea of what the university professor can do to be a reading promoter was confirmed.

#### Keywords:

Hypertext, hypermedia, intertextuality, reading paths.

## INTRODUCCIÓN

La cultura es una vía legítima para exaltar las aspiraciones creativas del ser humano. El modelo social que se construye en Cuba es importante para transmitir valores éticos. En este sentido, acciones trazadas por las instituciones culturales, organizaciones que agrupan a artistas y escritores cubanos y otros organismos y organizaciones, materializan los principios fundamentales de la política cultural, cuyo propósito esencial se dirige al desarrollo de la cultura general e integral.

Las tareas emprendidas por las instituciones culturales nacionales y territoriales están encaminadas a mantener, organizar, ampliar y perfeccionar ofertas a la población. Los promotores y trabajadores en general, se desempeñan en condiciones complejas para promover el arte, la literatura y elevar la calidad de vida del pueblo. No obstante, resulta necesaria una mayor integración con la escuela, con los medios de difusión y otros actores sociales, de manera que se enfatice más en la formación de un público capacitado para apreciar y disfrutar las diversas expresiones de la cultura.

En el contexto actual cubano se requiere de un mayor empeño, por parte de todas las instituciones culturales y educativas, para lograr que el pueblo disfrute de las diferentes expresiones del arte y de manera particular, que disfrute de la lectura. A partir del Programa Nacional por la Lectura (República de Cuba. Ministerio de Cultura, 1998), se definen acciones para coordinar los esfuerzos de organismos, instituciones, grupos y personas que se interesen en promover el libro y la lectura.

Desde la diversidad, el Programa Nacional por la Lectura, se apoya en tres grandes líneas de trabajo: las dirigidas a la formación de hábitos de lectura, las de reorientación de lecturas y las de diversificación temática. La formación, reorientación y diversificación del hábito por la lectura, debe concebirse como proyectos organizados por etapas. Se planifican a partir de la fundamentación de las ciencias sociales o puras y las investigaciones relacionadas con la problemática de la lectura.

Dicho programa posee objetivos generales, entre ellos:

- Potenciar el valor humanístico, cultural y el significado social del libro y la lectura en la sociedad cubana.
- Promover el gusto por la lectura desde edades tempranas, en los niños, adolescentes y jóvenes.
- Ayudar al lector cubano formado, a encontrar libros y servicios vinculados al libro que puedan satisfacer de forma creciente sus expectativas.
- Lograr que la introducción de nuevas tecnologías en el país no compitan, sino que contribuyan a la promoción del gusto por la lectura.

- Coordinar y desarrollar investigaciones sociales para evaluar la marcha del Programa y enriquecerlo.

Resulta necesario que las instituciones educacionales de todos los niveles, y más aún la Educación Superior, cumplan los objetivos de este programa; resulta necesario que asuman con acciones concretas, la promoción de la lectura. Es una demanda social continuar buscando vías para establecer la relación libro-lector. Especialistas e investigadores han abordado esta temática desde diferentes aristas, son válidas sus consideraciones y sirven de antecedentes para la presente investigación.

Entre los objetivos del programa se declara...*que...las nuevas tecnologías en el país no compitan, sino contribuyan a la promoción del gusto por la lectura.* Se tiene presente, además, lo planteado por especialistas del tema; entre ellos, Rivero (2002), señala que las tecnologías informáticas, representan un nivel cualitativamente superior dentro de la escala de los medios de enseñanza, pues aportan una cualidad nueva: la interactividad, que debe ser considerada como el principal indicador de la necesidad de su uso.

El contexto educativo del siglo XXI impone a la universidad el empleo de las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones (TIC) como medio de enseñanza, estas poseen múltiples potencialidades. El lector de estos tiempos debe establecer interacción entre los códigos lingüísticos tradicionales y los nuevos códigos, para buscar, seleccionar, organizar y procesar información en diversos soportes. Las palabras, oraciones, párrafos, se acompañan con fotos, imágenes, videos, audio y esto es posible por el auge de las tecnologías y su uso en la educación. El profesor universitario debe aprovechar las TIC como una vía más para promocionar la lectura; aprovechar sus potencialidades con este fin, es uno de los retos de la universidad contemporánea.

Es una exigencia social promover la lectura e incentivar hábitos de lectura en todas las edades. La Universidad Pedagógica de Cienfuegos recibe jóvenes para formarlos como profesionales de la educación; no obstante, se constata con la aplicación de métodos teóricos y empíricos que estos han leído pocas obras, poseen pocos hábitos de lectura, necesitan leer más porque deben promover la lectura en las instituciones donde se han de desempeñar como profesores de Español-Literatura. En esta universidad se aprovechan los contenidos del programa curricular para la promoción de la lectura, a partir del uso de las TIC y así contribuir a la solución de esta problemática en estos jóvenes. El propósito de este artículo es exponer los resultados alcanzados en la investigación desarrollada, se demuestra que el profesor universitario puede ser un promotor de lectura.

## DESARROLLO

La escuela, como institución social ha ido asumiendo su rol en la formación integral del niño, del adolescente, del joven. Al docente le compete desarrollar el gusto por la lectura como parte de esa integralidad. A la universidad, como institución educativa, le corresponde incidir en la formación del profesional, le corresponde formarlo como lector capacitado, conocedor de los libros, conocedor de las grandes obras; le corresponde al docente universitario crear las condiciones para que el estudiante persiga, y encuentre el libro, ese en el que aparece la información que necesita para la formación académica, y el otro, también necesario: el libro que le brinda placer.

La lectura es un proceso complejo. La lectura permite aprender la lengua escrita y obtener información, permite comprender e interpretar un texto, permitir el pleno disfrute del lector, facilita el encuentro del lector con el autor y el encuentro del lector con el texto. La lectura permite que el lector se convierta en autor del texto leído. Un mismo texto ha de tener tantos autores como lectores lean el texto.

El docente universitario ha de contribuir, a que el profesional en formación, aprenda la lengua materna y obtenga información mediante la lectura, que aprenda a comprender e interpretar un texto; pero sobre todo, ha de facilitar el encuentro de sus estudiantes lectores con tantos autores como sea posible, en el contexto de una clase, en el pasillo del edificio docente, en la residencia estudiantil, fuera del muro escolar, en la comunidad más cercana. Todo espacio ha de estar siempre listo para servir de protagonista y ser testigo de un encuentro entre un autor, un libro y el lector (activo y potencial).

El docente universitario se ha de convertir en promotor de lectura y ha de crear las condiciones para que sus estudiantes se conviertan en herederos de esa fortuna, los ha de preparar para que se conviertan en buenos lectores y en futuros promotores de lectura. Para ello, este docente ha de dominar la teoría que le permita enfrentar con dignidad esta encomienda y desde la praxis enseñar a promover la lectura.

Como parte de esa teoría, ha de dominar y ha de trabajar para que sus estudiantes dominen, la definición de promoción de lectura, las cualidades del promotor de lectura, los métodos y técnicas tradicionales para realizar esta actividad; ha de desarrollar habilidades que le permitan acceder a la consulta de resultados de investigaciones relacionadas con esta problemática; ha de crear sus propias alternativas, que le permitan desde su rol de promotor de lectura, ser ejemplo de investigador en este tema.

Sirven de referente teórico los artículos, *Libros para la vida: un proyecto para la promoción de la lectura en la sala de pediatría del Instituto Nacional de Oncología y Radiobiología (sf)* y *La*

*promoción de la lectura en la biblioteca escolar* (Ecured, 2012); estos artículos, entre otros, han permitido acceder a informaciones importantes para esta investigación.

En el primero se hace referencia a dos autores, Fowler (2000) y Núñez (2002), quienes ofrecen la definición de promoción de lectura. Fowler (2000) la define como *“acción que busca la correspondencia óptima entre los participantes en la cadena lector-libro-lectura. Dicha acción cumple una función esencialmente modeladora”*. Por su parte, Núñez (2002), la considera como *“la actividad dirigida a la formación de hábitos de lectura adecuados, que se logran con la orientación planificada a una población de lectores (activos y potenciales) sobre qué leer, cuánto leer y cómo leer”*.

La investigadora Arias (2008) declara definiciones, diferencias y puntos de contacto entre promoción de lectura y animación a la lectura, cita a Rodríguez y Oliveras:

Promoción de lectura: *“conjunto de acciones (administrativas, académicas, económicas, políticas, sociales y culturales) que una persona, comunidad, institución, o nación desarrollan a favor de la formación de lectores y del acceso democrático a la lectura”*.

Animación a la lectura: *“...acto consciente realizado para producir un acercamiento afectivo e intelectual a un libro concreto, de forma que este contacto produzca una estimación genérica hacia los libros”*.

La misma autora insiste en que la animación a la lectura se inserta dentro de las acciones de promoción, pero se entiende directamente con los textos. Esa actividad requiere de un intermediario conocedor de los destinatarios a quien va dirigida la actividad, del material, del libro, del texto que va dar a conocer. Toda actividad de animación es una actividad de promoción, pero no viceversa.

Igualmente, Martínez (2013), define la promoción de lectura como *“conjunto de acciones dirigidas a la formación de lectores, desde la diversidad, de manera que favorezca la formación, reorientación y diversificación del hábito por la lectura. Las acciones forman parte de un proceso en el que interactúan con armonía, promotor-lector-libro, incluido el libro digital, dado el avance de la tecnología informática. La interacción promotor-lector-libro también es diversa, incluye al libro impreso y al libro digital”*.

Entre el lector y el libro, se ubica el promotor, por lo tanto, el profesor universitario ha de conocer y ha de dar a conocer de manera práctica, las características del promotor de lectura, temática abordada en el artículo anteriormente citado *La promoción de la lectura en la biblioteca escolar* (Ecured, 2012):

- Tener la preparación necesaria para lograr un nivel de empatía y vínculo afectivo con quienes se comunica.
- Tener habilidades como observador y comunicador.

- Saber escuchar y permitir la expresión de los demás. Respetar las ideas y valores del grupo.
- Ser flexible, por lo tanto, evitar ser rígido en sus posturas, opiniones e ideas, evitar ser impositivo.
- Tener buen sentido del humor.

Además, el profesor universitario como promotor, debe conocer y aplicar métodos y técnicas para promover la lectura; para que le resulte efectivo es recomendable partir del diagnóstico, ajustarse a las características, potencialidades, necesidades, del grupo de lectores; debe lograr un acercamiento productivo entre el lector y el texto que promueve, por lo tanto, debe planificar cuidadosamente cada una de las actividades de promoción de lectura para que esta sea efectiva y afectiva.

Se considera oportuno explicar, además, los métodos y técnicas que tradicionalmente se aplican para la promoción de la lectura y que sirven de herramienta al profesor universitario en esta labor:

**Método crítico:** para que el lector valore lo que lee y sea capaz de incorporar a la actividad práctica el contenido de la lectura. Entre las técnicas de este método se halla el debate y la actividad demostrativa.

- **Libro-debate:** exige un trabajo previo de divulgación, incluye el préstamo del libro a debatir, datos sobre el libro y sobre la vida y obra del autor. Necesita de un moderador, quien ofrece brevemente la caracterización del autor y de la obra, propicia que los participantes manifiesten sus opiniones. Consta también de conclusiones en las que se resaltan los valores de la obra, carencias, a partir de las intervenciones de los participantes.
- **Actividad demostrativa:** el objetivo es demostrar cómo los contenidos de la lectura pueden incorporarse a la práctica. Combina comentarios acerca de uno o varios libros, permite ejemplificar la relación del contenido del libro con manifestaciones del arte y cómo se refleja en la práctica social.

**Método positivo-ilustrativo:** permite dar a conocer los valores de las obras y del autor.

- **Charlas acerca de libros:** se da a conocer los libros que posee la biblioteca, se ofrece un comentario acerca del contenido y de los autores, se presenta alguna ilustración, se lee textualmente algún párrafo, sin dar a conocer el final, se deja inconcluso el momento más emocionante. Estas charlas se celebran por diversas causas: promover nuevas adquisiciones; promover libros que por su encuadernación o por sus ilustraciones, no llaman la atención de los lectores; promover libros para rendir homenaje a un autor en su natalicio, fecha de fallecimiento, recibimiento de algún premio.

- **Charlas sobre arte:** para propiciar placer por la apreciación de las obras de pintura, escultura, música y monumentos. Necesita de una cuidadosa selección y preparación. Se inicia con un comentario sobre el autor y su obra, se intercalan pinturas, canciones, esculturas, según sea el caso.
- **Narración de cuentos:** para resaltar contenidos de la obra, contribuye al desarrollo de la imaginación y capacidad creadora del lector. Se pueden utilizar medios audiovisuales. Se debe tener presente la estructura interna de la narración.
- **Encuentros con escritores:** el autor comenta una o varias de sus obras, se refiere a las fuentes de inspiración, resalta los contenidos en forma sugerente para despertar el interés por la lectura de la obra que se promueve.
- **Método recomendativo:** para recomendar la lectura de las obras que no hayan circulado, por ser nuevas adquisiciones, o de las que circulen pobremente.
- **Comentarios de libros:** se resaltan títulos de obras y su contenido. Se resume, se apoya con la lectura de párrafos sugerentes.
- **Tertulias de lectores:** el papel principal corresponde a los lectores, incluye la invitación directa a lectores con hábitos de lectura y capaces de interesar a otros por las obras leídas. Cada lector expresa sus impresiones sobre lo leído. Debe planificarse, resulta válido la realización de un cronograma.

Son válidos estos métodos y técnicas para la promoción de la lectura, sin embargo, carecen de referencias con respecto al uso de las TIC como una alternativa para promover la lectura, para formar al lector de estos tiempos, quien debe estar preparado también para acceder al libro digital; así de esta manera se contribuye a dar cumplimiento al objetivo del Programa Nacional por la Lectura (República de Cuba. Ministerio de Cultura, 1998): las nuevas tecnologías no deben competir sino contribuir a la promoción del gusto por la lectura.

### **El uso de las TIC y la promoción de la lectura**

El docente universitario ha usado las TIC como medio de enseñanza, válido para el tratamiento de cualquier contenido de la asignatura que imparte, esto lo ha aplicado de manera sistemática desde la aparición de este recurso y sus potencialidades crecientes en la era tecnológica, pero también ha de dominar determinada teoría relacionada con su uso para la promoción de la lectura.

Debe saber que cuando se habla de tecnología informática, es común referirse a los términos hipertexto e hipermedia. Lamarca (2011), considera que el hipertexto es *"texto en*

*formato no secuencial, compuesto de nodos<sup>1</sup> y enlaces<sup>2</sup> que los interconectan*". También señala que la hipermedia se caracteriza por sus posibilidades interactivas y que toma su nombre de la suma de hipertexto y multimedia, es decir *"una red hipertextual en la que se incluye no sólo texto, sino también otros medios: imágenes, audio, vídeo, etc. (multimedia)"*. Tanto el vocablo hipertexto como hipermedia, sirven para describir un tipo de documentos informáticos no lineales, cuya información está unida mediante interconexiones que configuran una malla de información. Los recursos hipertextuales e hipermediales brindan la posibilidad, desde cualquiera de las palabras habilitadas, de relacionar información, ya sea para buscar más información o recuperar la ya conocida, siempre que resulte significativa en cada momento del aprendizaje.

Como promotor de lectura, el docente universitario conoce las potencialidades de la Internet y ha de aprovecharlas para acceder a bibliotecas, revistas electrónicas, páginas especializadas, autores e incluso la lectura de textos originales y completos, desde el monitor de la computadora. Ha de preparar a sus estudiantes para que hagan uso de este recurso como una vía más para la promoción de la lectura. Conviene entonces, que este docente se acerque a las consideraciones de algunos especialistas en relación con el uso de las TIC con este propósito.

En ese sentido, se sintetizan ideas expresadas por Millán (2000), quien destaca juicios de especialistas acerca de la Internet, del libro electrónico, de la lectura en pantalla y la lectura en papel; la preocupación de que si un disco hipertextual o la Web pueda reemplazar a los libros. Se seleccionan algunas de estas ideas:

- Los libros electrónicos complementan a los libros de papel. Es bueno tener un libro electrónico. Es bueno tener un libro de papel. Es mejor tener los dos.
- La lectura en la pantalla sigue siendo muy inferior a la lectura en papel. El libro electrónico funcionará como complemento, no como sustituto.
- Los libros son de esa clase de instrumentos que, una vez inventados, no pudieron ser mejorados, simplemente porque son buenos, como el martillo, el cuchillo, la cuchara o la tijera.
- Escribir o leer esta nueva especie de libro (el libro electrónico) supone desprenderse de las actitudes habituales y transformar las técnicas de acreditación del discurso sabio.

<sup>1</sup>Nodo (informática): de forma muy general, es un punto de intersección o unión de varios elementos que confluyen en el mismo lugar (EcuRed).

<sup>2</sup>Interconexiones entre nodos que establecen la interrelación entre la información de los mismos. (Salinas Ibáñez, s.f).

Se aprecian criterios divergentes, unos a favor del libro de papel, el libro impreso y otros defensores del libro electrónico, pero como regularidad, los especialistas aluden a la presencia (preferida o no) del texto o libro digital. La universidad ha de desprenderse de las actitudes habituales y ha de enfrentar el reto de formar lectores capaces de continuar leyendo el libro de papel, pero que también sean capaces de realizar la lectura de textos en formato digital.

En este sentido, resulta de interés lo declarado por Solé (2006), quien expresa: *"a lo largo de la historia, la humanidad ha ido tejiendo relaciones peculiares con la lectura y los textos: los lectores de... hoy día... tienen una experiencia psicológica distinta con la lectura... El lector moderno, un lector que elige, procesa, dialoga con el texto y lo interpela... ese lector es... un invento reciente..."*

Partidario del uso de las TIC es Casany (2006), quien plantea que *"hoy leemos y escribimos de modo diferente: leemos y producimos ideología; leemos en pantallas y escribimos con teclado... Las prácticas educativas deben adaptarse a estos cambios: incluir la lectura y la escritura electrónica..."*

Son válidas también las consideraciones ofrecidas por Domínguez, et al. (2013), en relación con la lectura en formato digital, destacan, entre otros aspectos, los beneficios y las ventajas de la lectura en este tipo de formato:

- Se pueden ejercitar múltiples operaciones en uno o más textos en este formato
- Se tiene acceso a disímiles posibilidades para leer
- Se puede leer desde la comodidad del hogar, la oficina, la escuela, sin desplazarse
- Se encuentra información sobre múltiples temas del conocimiento humano
- Se constatan y utilizan nuevos formatos de textos (hipertexto, hipermedia, web)

Señala esta autora que la revolución electrónica ha provocado cambios en los modos de lectura: leer en la pantalla del monitor no es exactamente igual que leer en un libro, pero exige las destrezas de la lectura en formato de papel. Ahora se requiere de nuevas habilidades para enfrentar no solo al lenguaje textual y gráfico, sino a los elementos multimedia: sonidos, videos. Hay que enfrentarse a estos textos en lo formal y en lo conceptual.

Es sumamente importante destacar que el docente universitario como promotor de lectura debe asumir y compartir con sus estudiantes estas ideas:

- El nuevo contexto sociocultural exige que el lector se enfrente a otras variantes, exige que se le entrene, que se le forme para que acceda al libro digital, ese que funciona

como complemento y no como sustituto del libro de papel, pero en la mayoría de los casos, encontrarlo resulta más factible a partir del uso de las TIC.

- Aunque la lectura en la pantalla siga siendo inferior a la lectura en papel, leer el libro digital supone desprenderse de las actitudes habituales porque hoy se lee mucho en la pantalla y las instituciones educativas deben preparar a los lectores (estudiantes) para la lectura del libro digital; hay que realizar también la promoción de la lectura desde esta óptica.

El docente de todas las asignaturas, y mucho más el que trabaja con estudiantes de la especialidad Español-Literatura, tiene la responsabilidad de ser promotor de lectura y para cumplir con este encargo social, debe aprender y debe contribuir a que sus estudiantes aprendan a usar las TIC con ese propósito, debe encontrar las vías pertinentes.

Por eso, los profesores Alicia Martínez León, Ariel Gómez Sarría y Ángela Sarría Stuart, de la Universidad Pedagógica, de Cienfuegos, elaboraron una herramienta informática con documentos hipertextuales e hipermediales, en el curso 2012-2013; se crea como medio de enseñanza para la asignatura Lectura y Apreciación Literaria y con el propósito de contribuir a la promoción de la lectura al facilitar el acceso a obras literarias y de esta manera incentivar el hábito por la lectura en estudiantes que se preparan como profesionales de secundaria básica en la asignatura Español-Literatura. En su elaboración se aplicaron los programas AutoPlay Media Studio, Adobe Flash CS3 y Adobe Photoshop CS6. Entre sus ventajas tiene el fácil uso, posee el respaldo del 95% de los navegadores y funciona independientemente del sistema operativo.

Garantiza una lectura no lineal, se ramifica a partir de los elementos interactivos que generan hiperenlaces de nuevos componentes informativos, se logra una comunicación entre la herramienta y el estudiante, este último puede crear su propia ruta de lectura en dependencia de las orientaciones ofrecidas por el profesor, sus intereses, necesidades, preferencias en las temáticas.

Con esta herramienta se enseña a buscar, seleccionar, procesar y socializar la información, se brinda oportunidades para que cada estudiante trace su ruta de lectura de acuerdo con sus potencialidades y necesidades y así se contribuye a la formación de hábitos de lectura. El empleo de la herramienta, como medio en el proceso de enseñanza-aprendizaje, brinda posibilidades para la realización de tareas de aprendizaje relacionadas con la lectura de obras literarias y otros tipos de textos.

La herramienta se apoya en el libro *La noche* (1989, pp. 126-130), de la autora cubana Excilia Saldaña. Se selecciona este libro por sus potencialidades intertextuales y porque en el

diagnóstico realizado se apreciaron carencias con respecto a la lectura de obras infanto-juvenil, lo que indica que durante la niñez los estudiantes que integran la muestra del estudio, dejaron de leer, de familiarizarse con obras clásicas.

En un documento hipermedial aparece el texto *Sueño I*, del libro *La noche*, de Excilia Saldaña (se muestra un fragmento de esta página de la herramienta):

*Cuando todo el mundo duerme, tocan a la puerta; cuando la puerta se abre, aparecen las abuelas.*

**Bella Durmiente** abre la fila, cabeceando soñolienta; la sigue **Calabacita, Cenicienta** es la tercera; más atrás viene **Sherezada** ocultando las ojeras... **Blancanieves**, temblorosa, se retrasa en la arboleda... **Alicia y Esperanza** caminan a toda carrera... **Abuelita Milagros**, parlanchina y sandunguera, viene zapateando alegre, una décima en la acera... (**Caperucita** curiosa, la mira con la boca abierta...) **Pippa** siempre se detiene a inventar un trabalenguas para que **Isabela** se ría como pajarrera abierta. **Gretel** esparce migajas para no perderse a la vuelta... **La Hija de la Luna, Piel de Asno, Basilisca, Momo** y una princesa verdadera siempre hablan de alfileres, de modistas y de tela. **Cirilina** canta un aria de una insólita belleza y **la Bella, sin la Bestia**, aspira lánguida y suave una rosa muy abierta. Para cerrar el desfile, **Sirenita**...coletea en su pecera.

*“Que si las brujas, que si la rueca, que si la boda, que si la reina; que si el **Patico Feo**...que si **Aladino**...que si **Peter Pan**,... que si las cosas de **Jim**; que si el lobo, que si el cazador, que si el conejo...que si el espejo, que si los **Siete Enanitos**...” y así rodea mi cama el eco de la abuelas...*

Las palabras destacadas en negrita, representan personajes o títulos de obras a las que se hace referencia en dicho texto. Al interactuar, estas palabras permiten la navegación, da la posibilidad de que no todos tengan que *visitar* los mismos nodos o navegar por la misma *ruta de lectura*. La herramienta informática con documentos hipertextuales e hipermediales permite la diversidad en el proceso de promoción de la lectura, dado los diferentes tipos de textos literarios, según los géneros y las formas genéricas; de la épica o narrativa: novela, cuento, relato, anécdota, fábula. La propia intertextualidad, es una vía intrínseca para promover la lectura.

Permite, además, la accesibilidad a títulos de obras literarias a partir de:

- Nombres de escritores.
- Nombres de personajes.
- Nombre de un ilustrador y escultor francés del siglo XIX (Paul Gustave Doré).
- Diferentes manifestaciones del arte.

El lector tiene la oportunidad de seleccionar nombres de personajes que aparecen en la página *Sueño I* y realizar la lectura de obras, por ejemplo: *Alicia en el país de las maravillas*, de Lewis Carroll; *El principito*, de Saint de Exupery; *Pippa Mediaslargas*, Astrid Lindgren; *Cuentos, de los hermanos Grimm*; *La bella y la bestia*, Leprince de Beaumont; *Había una vez*, de Herminio Almendros; *El valle de la pájara pinta*, de Dora Alonso; *Romeo y Julieta*, de Shakespeare. Realizar la lectura de cuentos: *La bella durmiente*, *El patito feo*, *Caperucita roja*.

Se demuestra cómo a partir de los nombres de personajes que aparecen en el texto citado, *Sueño I*, de *La noche*, el lector usa la herramienta informática con documentos hipertextuales e hipermediales, a continuación se describe el proceso de navegación, se seleccionan algunas de las páginas.

#### Ejemplo 1:

El lector accede al índice del libro *La noche*, de Excilia Saldaña. Lee la ficha relacionada con esta autora y al continuar interactuando con la herramienta accede a títulos de obras escritas por esta autora: *La noche*, *Cantos para un mayito y una paloma*, *Jícara de miel*. Tienen la oportunidad de trazar la primera etapa de la ruta de lectura.

#### Ejemplo 2:

El lector puede acceder directamente a *Nocturno 3*, allí encuentra, destacada en blanco, la expresión *Sueño 1*. Lee esa página que sirve de antesala, lee las palabras destacadas en blanco, son nombres de personajes, cada uno le permite acceder a otra página donde aparece la ficha del autor, en la que se destacan también en blanco, los títulos de obras de dicho autor; al continuar la navegación por la herramienta, el lector accede a la obra literaria que haya seleccionado.

En la mayoría de los casos la herramienta ofrece la obra de manera íntegra, cuando no fue posible esta opción, se le ofrece una síntesis o valoración de la misma. Lo importante es que al interactuar con la herramienta el lector lee, y además va registrando títulos de obras de diversos autores, diversos géneros, diversas formas genéricas de un mismo género y por lo tanto, se contribuye a la promoción de la lectura por esta vía (Tabla 1)

#### Ejemplo 3:

El lector retoma la lectura de la página *Sueño 1*. Accede al primer nombre del personaje de un cuento, de ahí va la ficha relacionada con ese cuento (*La bella durmiente del bosque*). Después puede llegar a la expresión titulada *Diferentes manifestaciones del arte*, si selecciona la palabra *Plástica*, accede al nombre de los autores que han recreado el cuento al que se hace referencia. Selecciona el nombre de un escritor representativo de la épica y de talla universal: Dante Alighieri, Miguel de Cervantes, Honorato de Balzac, Alejandro Dumas (padre),

Víctor Hugo. Selecciona y lee una ficha, continúa la navegación. Según el autor seleccionado, accede a obras clásicas: *La divina comedia* (Infierno), *El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha* (digitalizadas) *Papá Goriot*, *Los tres mosqueteros*, *Nuestra señora de París*...

Como cuento clásico, *La bella durmiente del bosque* ha servido de inspiración a otros creadores, quienes han recreado la temática mediante los códigos propios de las diferentes expresiones del arte: la plástica, la danza, la música, el cine, el teatro y en esa búsqueda, por supuesto, siempre está presente la lectura, además, se establecen relaciones intertextuales con documentos que tratan sobre diferentes expresiones del arte, por ejemplo:

**Plástica:** el lector descubre que la herramienta informática hace alusión a dos creadores, Víktor Mijáilovich Vasnetsov, (1848-1926) pintor ruso quien se especializó en temas mitológicos e históricos, se dedicó a ilustrar cuentos rusos y poemas épicos, aprecia una de sus obras inspirada en el cuento *La bella durmiente*; accede también a Paul Gustave Doré (1832- 1883) artista francés: grabador, escultor e ilustrador.

Cuando el lector accede al nombre de *Gustavo Doré* la herramienta informática ofrece la posibilidad de que lea la ficha de este autor y acceda, además, a nombres de autores cuyas obras han sido recreadas por este ilustrador: Dante Alighieri, Miguel de Cervantes, Honorato de Balzac, Alejandro Dumas (padre), Lord Byron; se ofrecen sus correspondientes fichas y algunas de sus obras en formato digital, lo que favorece la promoción de la lectura de obras clásicas de la literatura universal. El lector llega a estos autores a partir de un autor representativo de la plástica.

**Música y ballet:** el lector accede a otra opción, desde el cuento *La bella durmiente del bosque*, entra en contacto con el libreto de Ivan A. Vsevolozsky y de Marius Petipa, obra que posee un prólogo, tres actos, y cinco escenas; la coreografía es de Petipa; música de Piotr I. Tchaikovsky; se estrena en San Petersburgo el 3 de enero de 1890; en el tercer acto, recrea otros cuentos de Perrault, por ejemplo: *El gato con botas*, *El pájaro azul* y *la princesa Fiorina*, *Caperucita roja*; por lo tanto, se contribuye con la promoción de la lectura de otros cuentos.

Al continuar navegando por la herramienta lee las referencias a obras interpretadas por Alicia Alonso; al libro, *El ballet, su mundo*, de Méndez (2004, p. 187) quien ofrece informaciones acerca de Alicia Alonso en la interpretación de la princesa Aurora y su versión coreográfica de 1974 y cómo esta versión de *La bella durmiente*, de Alicia Alonso, fue adoptada por la Ópera de París en 1974, entre otros.

**Cine:** el lector accede a *La bella durmiente*, como decimosexto largometraje animado del canon de Disney, producido por

Walt Disney, estrenado el 29 de enero de 1959; encuentra que Walt Disney la transformó en cine de animación, setenta años después del estreno ruso y aunque no se trataba de un ballet, no descartó usar la música de Tchaikovsky en la banda sonora.

También accede a referencias relacionadas con La sirenita, película de animación (1989) basada en el cuento del mismo nombre, del autor Hans Christian Andersen. Desde esta opción el lector encuentra la variedad temática, otra de las líneas del Programa Nacional de Promoción por la Lectura. La herramienta informática con documentos hipertextuales e hipermediales, contribuye a la promoción de la lectura desde esta expresión del arte, el cine.

**Tabla 1. Una ruta de lectura desde Sueño I, libro La noche, de Excilia Saldaña**

N de Personajes	Títulos de obras	Autores	Están digitalizados
Bella Durmiente,	Cuentos de mamá oca	Charles Perrault	X
Caperucita Roja	Cuentos infantiles y del hogar	Hermanos Grimm	X
Sherezada, Aladino	Las mil y una noches	Anónimo	X
Alicia	Alicia en el país de las maravillas	Lewis Carroll	X
Pippa	Pippa Mediaslargas, Pippa se embarca, Pippa en los mares del sur	Astrid Lindgren	X
Bella, Bestia	La Bella y la Bestia	Leprince Beaumont	X
Patico feo	El patico feo, La sirenita	Christian Andersen	X
Jim	La isla del tesoro, La flecha negra	R Louis Stevenson	X
Cirilina Isabela	El valle de la pájara pinta, El cochero azul, La flauta de chocolate	Dora Alonso	

Incorporar al sistema de conocimientos, nombres de autores y títulos de obras clásicas, contribuye al proceso de promoción de lectura y a la formación de lectores. El uso de la herramienta informática con documentos hipertextuales e hipermediales facilitó este proceso en estudiantes que se forman como

profesores de Español-Literatura de la secundaria básica, los prepara como lectores de estos tiempos. Contribuye, además, a ampliar el horizonte cultural de estos futuros profesionales.

## CONCLUSIONES

Al docente universitario le corresponde el encargo social de contribuir a la formación del futuro profesional, este docente puede asumir su rol de promotor de lectura al crear las condiciones para que sus estudiantes se conviertan en buenos lectores y en futuros promotores de lectura. El dominio de referentes teóricos le permite enfrentar con dignidad esta encomienda. Desde la práctica ese docente ha de enseñar a promover la lectura. En la medida que aplique métodos y técnicas para realizar esta actividad va desarrollando habilidades que le permiten enfrentar esta problemática y encontrar vías que lo consagren en un investigador del tema.

La creación de la herramienta informática con documentos hipertextuales e hipermediales sirve de pauta para el uso de las TIC en la promoción de la lectura, facilita el acceso a obras literarias, permite incentivar el hábito por su lectura, por lo que ha incidido en la solución de una problemática. Es a la vez un reto para cada docente en el quehacer investigativo.

Leer el libro digital supone desprenderse de las actitudes habituales, hoy se lee mucho en la pantalla y cada institución educativa, entre ellas, la universidad, debe preparar a los lectores (estudiantes) para la lectura del libro digital; urge realizar la promoción de la lectura desde esta óptica. El docente universitario debe enfrentar esta convocatoria.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Arias, G. (2008). Hablemos sobre promoción y animación a la lectura. En Español 8 (pág. 64p.). La Habana: Pueblo y Educación.
- Cassany, D. (2006). Las nuevas formas de leer y escribir Congreso Textos y ontextos, leer y escribir en al siglo XXI. "Lectura y escritura: competencias básicas". Material digitalizado.
- Domínguez, I. y. (2013). Lenguaje y comunicación. La Habana: Pueblo y Educación.
- ECURED. (2012). La promoción de la lectura en la biblioteca escolar.
- Fowler, V. (2000). La lectura ese poliedro. La Habana: Biblioteca Nacional "José Martí.
- Lima, S. (2005). Fundamentos en la investigación educativa. Curso de Maestría en Ciencias de la Educación (amplio acceso). La Habana: Instituto Latinoamericano- Caribeño y Pedagógico. Ministerio de Educación.

- Martínez, A. (2013). Hipertexto, hipermedia e intertextualidad: alternativa didáctica para fomentar el hábito por la lectura en la UCP Conrado Benítez. Aún por publicar.
- Méndez, R. (2004) El ballet, su mundo, Editorial Oriente, Santiago de Cuba.
- Millán, J. A. (2000). Recuperado de <http://www.federacioneditores.org>
- Núñez, P. I. (2002). Enfoque teórico-metodológico para la determinación dinámica de las necesidades que deben atender los sistemas de información en las organizaciones o comunidades. Tesis para obtener el grado de Doctor en Ciencias de la información. La Habana.
- Rivero, A. J. (La Habana, 1997). El uso de la computadora como medio de enseñanza. Trabajo de Investigación.\_ IPLAC.
- Rodríguez, R. (2000). Introducción del software educativo en la educación en Cuba. p.154. . La Habana: Pueblo y Educación.
- Solé, I. (2001). Leer, lectura, comprensión: ¿Hemos hablado siempre de lo mismo? Barcelona- España: Única Edición. Editorial Graó.
- Solé, I. (2006). Congreso Textos y contextos, leer y escribir en al siglo XXI. Lectura y escritura: competencias básicas, material digital.